

Glosario amfori BSCI

El presente glosario se debe entender en el contexto de amfori BSCI y se aplica a los participantes de amfori BSCI y a sus actores comerciales, especialmente a los productores. Deroga todas las versiones anteriores del Glosario amfori BSCI.

Término Definición

Acción correctiva

En el contexto de amfori BSCI, la acción correctiva se refiere a la aplicación de medidas o cambios sistémicos para eliminar o paliar la/s causa/s de una desviación con respecto del Código de Conducta amfori BSCI y evitar que vuelva a producirse.

Actor comercial

Cualquier parte externa de la que se obtengan los bienes o servicios o con quien se celebren contratos para el suministro de dichos bienes y servicios. Esta relación puede ser contractual y puede contar o no con un vínculo de exclusividad, o no. Estos son ejemplos de actores comerciales:

Un productor

Un proveedor

Un cliente

Un intermediario (como un agente o un revendedor),

Un vendedor de ofertas complementarias (por ejemplo, una parte vende el hardware, mientras que la otra vende el software).

Para los fines de amfori BSCI, no es necesario que se incluyan todos los actores comerciales en el proceso amfori BSCI, pero por lo menos, aquellos más significantes.

En este contexto, 'significante' se refiere a aquellos actores comerciales (sobre todo productores) que sean:

Los principales proveedores de un tipo específico de bien o servicio, que represente una parte importante del volumen de compras o de la percepción de la reputación, o

aquellos que hayan sido identificados como susceptibles de estar relacionados a riesgos de impacto negativo a los derechos humanos (sobre todo en el ámbito laboral).

Para más información sobre el público destinatario del proceso de monitoreo véase la definición de "auditado".

Agente	Actor de la cadena de suministro que hace de enlace entre la empresa comercial compradora y la empresa comercial vendedora. El agente ni es propietario de los bienes, ni los produce. Para los fines de amfori BSCI, un agente es un actor comercial.
amfori	amfori es la asociación de comercio europeo e internacional que representa y defiende el valor del comercio libre y sostenible. Agrupa a cientos de minoristas, importadores, empresas de marca y asociaciones nacionales para mejorar el marco político y legal del comercio de manera responsable.
Aprendiz	Persona que sigue un sistema de aprendizaje de un oficio o que adquiere conocimientos específicos dentro de una empresa comercial de este sector de conocimiento.
Aprendizaje	Formación sistemática a largo plazo que alterna periodos en una escuela o centro de formación y en el lugar de trabajo. El aprendiz está vinculado contractualmente con el empleador y recibe una remuneración (salario o prestación). Las condiciones del aprendizaje están generalmente reguladas por ley, así como por acuerdos laborales. A través de estos términos, el empleador asume la responsabilidad de proporcionar al aprendiz una formación que le conduzca a una ocupación específica.
Asamblea General de amfori	Asamblea anual que incluye a todos los miembros asociados y ordinarios. Todos los votos se basan en un sistema de votación ponderado, que tiene en cuenta el volumen de negocios de la empresa comercial o asociación.
Auditado	Organización (o parte de una organización) objeto de una auditoría. Las organizaciones pueden incluir a una o a varias entidades legales. Para los fines de amfori BSCI, los productores se someterán a una auditoría sólo cuando lo determine el participante de amfori BSCI como resultado del ejercicio de su debida diligencia. Por ello, los participantes de amfori BSCI y los actores comerciales que no tengan un entorno de trabajo destinado a la producción no son elegibles para ser incluidos en el proceso de monitoreo de amfori BSCI.
Auditor	<p>Persona nombrada y autorizada para realizar un juicio cualificado sobre el desempeño social del auditado. El auditor deberá compilar pruebas mediante el examen de documentos, entrevistas e inspecciones del sitio de trabajo.</p> <p>Para los fines de amfori BSCI, los auditores deberán ser expertos pertenecientes a empresas de auditoría acreditadas por SAAS (véase definición más adelante). Deben cumplir con elevados criterios de calidad y satisfacer las competencias requeridas por SAAS y amfori BSCI.</p>
Auditoría	Examen metódico o revisión de una condición o situación, con el objeto de recabar pruebas satisfactorias. Las auditorías deben ser objetivas, imparciales e independientes . El proceso de auditoría debe ser sistemático y estar documentado. Para los fines de amfori BSCI, las auditorías comprobarán el desempeño social en la cadena de suministro de los participantes de amfori BSCI con respecto a las normas que emanan del Código de Conducta y de los Términos de Implementación de amfori BSCI. Las auditorías utilizarán la metodología y las herramientas de auditoría apropiadas. El término auditoría abarca todos los tipos, independientemente de la metodología utilizada y/o del alcance.
Autoevaluación	<p>Proceso en el que una persona u organización planea, organiza, ejecuta y evalúa sus acciones y determina el nivel de desempeño alcanzado.</p> <p>En el contexto de amfori BSCI, se trata del proceso de compilación de información para preparar la implementación. amfori BSCI proporciona a los productores cuestionarios de autoevaluación para que los utilicen a tal efecto. La información recabada en estos documentos es una auto-</p>

		declaración y no puede compararse con una auditoría.
	Cadena de suministro	Sistema coordinado de organizaciones, personas, actividades, información y recursos que se encarga del desplazamiento de un producto o de un servicio de manera física o virtual del proveedor al cliente. Para los fines de amfori BSCI, la cadena de suministro está compuesta por los principales actores comerciales de los participantes de amfori BSCI .
	Capacidad de influencia	Posición ventajosa que da poder para influir en otros y/o la capacidad de cambiar las prácticas erróneas del socio comercial que está causando o contribuyendo a un impacto negativo.
	Certificación	<p>Proceso a través del cual una organización externa concede reconocimiento a un individuo, organización, proceso, servicio o producto que cumple con unos determinados criterios establecidos.</p> <p>amfori BSCI se basa en un enfoque multidisciplinar que ayuda a sus participantes y a sus actores comerciales a mejorar el desempeño social en la cadena de suministro. Las auditorías de amfori BSCI no conducen a un certificado, pero actúan en combinación con los demás componentes de amfori BSCI para lograr mejoras.</p>
	Clasificación de riesgo por países	Herramienta desarrollada por amfori BSCI con el propósito de asistir a los participantes de amfori BSCI en una mejor identificación de los riesgos sociales potenciales y las prioridades de implementación relativas a sus países abastecedores.
	Cliente	Persona que compra bienes o servicios de una tienda o empresa. O una persona de un tipo específico con quien se tiene un acuerdo.
	Código de Conducta	Declaración formal de los valores y principios que reflejan las convicciones de los participantes de amfori BSCI y las expectativas que depositan en los actores comerciales de su cadena de suministro. El Código está a disposición del público y se dirige a cualquier persona que tenga interés en las actividades de las empresas comerciales y la manera en que hacen negocios. El Código de Conducta debe leerse e interpretarse junto con los apéndices (Términos de Implementación, Referencias de amfori BSCI y Glosario de amfori BSCI).
	Comité Financiero de amfori	Comité que se centra en asuntos financieros compuesto por tres miembros del Consejo de Administración de amfori (el tesorero + otros dos miembros, uno de los cuales debe también formar parte de la Junta Directiva de amfori BSCI).
	Complicidad	<p>Tiene significados de índole tanto jurídica como no jurídica. Cuando el término no tiene significado jurídico, las empresas comerciales pueden percibirse como "cómplices" de los actos de otra parte, por ejemplo, si se considera que se benefician de un abuso cometido por dicha parte.</p> <p>En el significado jurídico, la complicidad supone estar implicado en el abuso causado por otra empresa comercial, gobierno, individuo, grupo etc. El riesgo de complicidad en el abuso de los derechos humanos puede ser especialmente elevado en zonas con escasa gobernanza y/o en donde el abuso de los derechos humanos esté extendido.</p> <p>La complicidad se suele componer de dos elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Un acto u omisión (falta de acción) por parte de una empresa comercial o de un individuo que represente a una empresa comercial, que "ayude" (facilite, legitime, asista, aliente) a otra, de alguna manera, a llevar a cabo un abuso de los derechos humanos, y 2. El conocimiento de una empresa comercial de que su actuación u omisión podría estar facilitando dicha ayuda.

Compromiso amfori BSCI	Se refiere a la declaración pública según la cual los participantes de amfori BSCI asumen su responsabilidad social. amfori BSCI proporciona una fórmula de compromiso para asistir a los participantes en su plan de incluir a sus actores comerciales en el proceso de mejora continua en aras del cumplimiento social.
Consejo de Administración de amfori	Órgano que administra amfori y que está compuesto por un mínimo de dos y un máximo de diez representantes de los miembros ordinarios.
Consejo de Partes Interesadas de amfori BSCI	Órgano de gobierno de amfori. Puede constar, como máximo, de 20 representantes de partes interesadas. Se encarga de nombrar a un delegado para que haga de asesor en la Junta Directiva de amfori BSCI.
Consumidor	Persona que compra bienes y servicios para uso personal.
Contratación sólo de mano de obra	Acuerdo prohibido en el que el contratista o subcontratista únicamente contrata, suministra o coloca a trabajadores para desempeñar un trabajo o servicio para un tercero. En una contratación sólo de mano de obra, están presentes los siguientes elementos: (a) el contratista o subcontratista no tiene el capital o la inversión suficientes para desempeñar realmente el trabajo o el servicio por su propia cuenta y responsabilidad, y (b) los empleados contratados, suministrados o colocados por el contratista o subcontratista desempeñan actividades que están directamente relacionadas con el negocio del tercero.
Convenios de la OIT	<p>La Organización Internacional de Trabajo (OIT) tiene la responsabilidad de establecer normas internacionales en materia de trabajo y es la fuerza legítima de las normas laborales internacionales y de su interpretación.</p> <p>Las normas de la OIT están recogidas en Convenios, que tienen carácter de derecho internacional y son vinculantes para los Estados que los han ratificado, y en Recomendaciones, que proporcionan orientación adicional para su interpretación.</p> <p>En particular, todos los Estados Miembros de la OIT tienen la obligación, independientemente de la ratificación, de respetar, promover y cumplir con los principios recogidos en los Convenios Fundamentales de la OIT.</p> <p>amfori BSCI remite a los Convenios, Recomendaciones y directrices de interpretación de la OIT, en la medida de lo posible.</p>
Convenios Fundamentales de la OIT	<p>El Consejo de Administración de la Organización Internacional de Trabajo ha establecido 8 Convenios que abarcan temas considerados como principios y derechos fundamentales en el trabajo: <i>libertad de asociación y reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, la eliminación de todas las formas de trabajo forzoso u obligatorio, la abolición efectiva del trabajo infantil, y la eliminación de la discriminación en materia de empleo y ocupación</i>.</p> <p>Estos principios también están incluidos en la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo (1998). En la actualidad, el número de ratificaciones de estos convenios representa el 86% del total posible.</p> <p>Los países ratificantes se comprometen a aplicar el convenio en su legislación y práctica nacional y a informar periódicamente sobre su puesta en práctica. (véase http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:1:0::NO::)</p>
Debida Diligencia	<p>Hace referencia a una serie de medidas preventivas adoptadas para observar un nivel de atención razonable cuando se realice cualquier acto que pueda previsiblemente perjudicar a otros.</p> <p>Una atención razonable nos remite a lo que "una persona razonable" haría en</p>

circunstancias iguales o parecidas. Una "persona razonable" es un elemento del **juicio de una comunidad relevante** sobre cómo se deberá comportar un típico miembro de dicha comunidad (por ejemplo una empresa comercial) en situaciones que podrían suponer una amenaza o perjuicio para los demás (por acción o inacción).

El deber de atención abarca implícitamente las **responsabilidades** asumidas por individuos y empresas comerciales con respecto al resto de la sociedad. Por ello, cabe esperar que se respete, independientemente de si lo contempla o no la ley.

Debida diligencia sobre Derechos Humanos

Proceso que deberán llevar a cabo las empresas comerciales para identificar, evitar, mitigar y responsabilizarse de su impacto negativo en materia de derechos humanos. Deberá cubrir el impacto negativo en los derechos humanos al que pueda contribuir o provocar la empresa comercial a través de sus propias actividades, o que pueda estar directamente vinculado a las operaciones, productos o servicios de sus relaciones comerciales.

Derechos Humanos

Conjunto de principios definido en la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948), basado en el reconocimiento de la dignidad inherente y los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la humanidad como cimientos de la libertad, la justicia y la paz en el mundo.

Desarrollo de capacidad

Proceso en el que se ayuda a un individuo o a un grupo, a identificar y abordar un asunto y a adquirir la comprensión, el conocimiento y la experiencia necesarios para resolver los problemas y emprender cambios.

amfori BSCI organiza actividades para desarrollar competencias y capacidades, tanto para los participantes de amfori BSCI, como para sus actores comerciales (sobre todo los productores que son auditados), con el objeto de integrar el cumplimiento social en sus operaciones diarias.

Diálogo social

Proceso de intercambio entre interlocutores sociales para fomentar la consulta, el diálogo y la negociación colectiva.

Educación obligatoria

Periodo de educación que se exige a cada persona y cuya duración varía de una legislación a otra. Su finalidad es garantizar el derecho a la educación, que es un derecho en sí mismo y un derecho capacitador. La educación proporciona a los individuos las competencias, las capacidades y la confianza para defender sus derechos. La educación brinda a las personas la capacidad de acceder a la información y analizarla libremente.

Efecto Cascada

"Cadena de acontecimientos" imprevista, provocada por un acto que afecta a un conjunto de componentes o relaciones que interactúan o son interdependientes.

El efecto cascada puede conducir a una cadena de acontecimientos que tienda a adquirir cada vez más impulso, de manera que cuanto más progrese, más difícil sea pararla. Para los fines de amfori BSCI, sus participantes deben **inspirar un efecto cascada positivo**, de manera que sus actores comerciales cumplan con el Código de Conducta amfori BSCI.

Emisiones

En el contexto de una auditoría amfori BSCI, se refiere a los gases de combustión o a los gases de escape, que deben gestionarse adecuadamente para evitar cualquier posible daño al medio ambiente.

Empleado

Alguien que trabaja para una entidad, en el marco de las condiciones de un **contrato de trabajo**. Dicho contrato podrá ser escrito, oral, o implícito. Para los fines de amfori BSCI, tanto los empleados como los trabajadores (ya sean temporales o permanentes) están cubiertos por el mismo término "trabajador".

Empresa comercial	Organización que se encarga de la comercialización de bienes y/o servicios con consumidores o clientes, independientemente de su forma de propiedad o estructura (responsabilidad limitada, ventajas fiscales o criterios de conformidad...). Para los fines de amfori BSCI, las empresas comerciales son los participantes amfori BSCI y sus actores comerciales, especialmente (aunque no limitado a) los productores cuyo cumplimiento social vaya a ser objeto de monitoreo.
Equipo de Protección Personal (EPP)	El Equipo de Protección Personal (EPP) abarca toda la indumentaria de protección, los cascos, las gafas o cualquier otra vestimenta o equipamiento diseñado para proteger el cuerpo de lesiones. El equipo de protección puede llevarse por motivos de seguridad y salud en el lugar de trabajo. Su finalidad es reducir la exposición del empleado al peligro, cuando los controles administrativos y de ingeniería no sean viables o eficaces para reducir estos riesgos a niveles aceptables.
Esfera de Influencia	Para los fines de amfori BSCI, se refiere al poder de influencia que tiene una empresa comercial con respecto a sus actores comerciales para hacer cumplir las responsabilidades recogidas en el Código de Conducta amfori BSCI. La esfera y la magnitud de la influencia resultarán del poder de influencia (<i>coercitivo, institucional, inspirador</i>) y de la posición de la empresa comercial en las distintas redes comerciales (<i>red de interés crucial, red de contactos directos, red activa, red perdida, red futura</i>).
Evaluación de riesgos	Estimación formal de la probabilidad de sufrir daños como resultado de los riesgos identificados. La evaluación de riesgos es una parte integral de la implementación de amfori BSCI, tanto entre los participantes de amfori BSCI, como entre sus actores comerciales. Les permite gestionar y planificar sus actividades en el seno de amfori BSCI. Pueden estudiar la probabilidad, el impacto y el efecto de todo riesgo conocido en un proyecto, así como la acción correctiva a emprender si este riesgo ocurriera.
Gerencia	Actividades coordinadas para establecer y alcanzar objetivos definidos. El término "gestión" también puede referirse a una persona o grupo de personas con autoridad y responsabilidad para dirigir y controlar una empresa o entidad comercial.
Grupos de Trabajo de amfori BSCI	Órganos de amfori establecidos por la Junta Directiva. Están compuestos por representantes de los participantes de amfori BSCI y su papel es el de ayudar a la Junta Directiva de amfori BSCI, que define su mandato y sus tareas específicas.
Importador	Empresa comercial que vende bienes, pero no los produce. El suministro de los bienes se realiza dentro o fuera de la UE. Para los fines de amfori BSCI, un importador puede ser un participante de amfori BSCI o un actor comercial.
Junta Directiva de amfori BSCI	Órgano de amfori que decide las actividades de amfori BSCI. Está compuesto por nueve miembros ordinarios que usan servicios relacionados con amfori BSCI. Los miembros de la Junta Directiva de amfori BSCI deberán representar la diversidad de los miembros ordinarios en cuanto a su tamaño expresado en volumen de negocios/facturación. También incluye a un representante del Consejo de Partes Interesadas que cuenta con derechos consultivos.
Mecanismos de queja y reclamación	Un mecanismo de queja y reclamación es un procedimiento no-judicial que brinda medios formales, a través de los cuales, particulares o grupos pueden presentar sus preocupaciones acerca de las repercusiones que tiene sobre ellos la empresa comercial – incluidos, entre otros, los derechos humanos – y solicitar su reparación. Estos mecanismos pueden servirse de procesos arbitrales, basados en el diálogo, o de otro tipo, siempre que sean culturalmente apropiados y compatibles con los derechos humanos. De acuerdo con las Naciones Unidas, para que un mecanismo de reparación

sea eficaz, debe ser **legítimo, accesible, previsible, equitativo, transparente, compatible con los derechos humanos y una fuente de constante aprendizaje.**

Metas aspiracionales

Metas que ayudan a las organizaciones a alcanzar un propósito superior en el marco de su misión y que se establecen generalmente a través de una serie de objetivos a corto y largo plazo, diseñados para ayudar a la organización a alcanzar un hito específico.

Metodología de Auditoría de Producción Primaria

Enfoque de auditoría sistemática desarrollado por amfori BSCI para evaluar el desempeño social de un auditado, que puede constar de diferentes unidades de producción (independientemente de si se trata o no de entidades legalmente separadas). Evalúa la eficacia de las medidas adoptadas por el auditado principal y realiza una comprobación cruzada de dichas medidas con una muestra al azar de las unidades de producción cubiertas en la misma auditoría.

Una auditoría en la que se utilice dicha metodología sólo puede realizarse si (i) el auditado ha asumido la responsabilidad de involucrar y monitorear a sus actores comerciales con anterioridad de la auditoría de amfori BSCI y (ii) el auditado ha establecido un Sistema de Gestión Social Interno que esté en funcionamiento para garantizar que sus actores comerciales trabajen en aras del cumplimiento de los valores y principios del Código de Conducta de amfori BSCI.

Esta metodología se suele usar para monitorear a las empresas agrícolas, que tienden a tener una estructura piramidal (por ejemplo, diversas explotaciones agrícolas que suministran verduras a una planta de empaquetado). Sin embargo, la metodología puede utilizarse para monitorear el efecto cascada de amfori BSCI de una empresa comercial determinada, hacia sus distintos actores comerciales (por ejemplo, una fábrica que monitorea una red de pequeñas unidades de producción). Auditorías de amfori BSCI que sean realizadas con esta metodología deben ser reportadas bajo la Fórmula de Compromiso de Producción Primaria de amfori BSCI.

Miembros ordinarios de amfori

Empresas que realizan actividades comerciales en el mundo entero y asociaciones comerciales. Los miembros ordinarios ejercen plenos derechos de afiliación.

Niño

Para los fines de la **Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas**, un niño es todo ser humano menor de 18 años, a menos que, en virtud de la legislación en vigor, se alcance antes la mayoría de edad. El objetivo de la Convención es el de proporcionar cobertura a todos los menores, incluidos los "niños" y los "jóvenes trabajadores".

Para los fines de amfori BSCI, el término se aplica a todos los menores de 15 años o a aquellos por debajo de la edad de terminación de la escuela obligatoria (la que sea superior), salvo en aquellos países en donde la economía y las instituciones educativas estén insuficientemente desarrolladas y una edad mínima por debajo de los 15 años haya sido establecida. La OIT especifica cuáles son estos países tras atender la solicitud especial presentada por el país en cuestión y consultar a las organizaciones que representan a empleadores y trabajadores.

Organización Internacional de Trabajo (OIT)

Organización internacional con sede en Ginebra (Suiza) cuyo objetivo es fomentar el trabajo digno para todos los hombres y mujeres del mundo. La OIT tiene un enfoque tripartito de manera que sus países miembros están representados por los trabajadores, los empleadores y los gobiernos.

Partes interesadas	Un particular, comunidad u organización que esté afectada por y a su vez, pueda afectar algunos aspectos de los productos, operaciones, mercados, industrias y resultados de otra organización. Las partes interesadas pueden ser internas (por ejemplo, empleados) o externas (por ejemplo, clientes, proveedores, accionistas, financieros, sindicatos, ONGs, medios de comunicación, gobiernos o comunidades locales).
Participante de amfori BSCI	Miembro ordinario de amfori que se adhiere a amfori BSCI.
Plan de acción correctiva (CAP, por sus siglas en inglés)	Plan de acciones necesarias para poner remedio a las desviaciones detectadas durante la auditoría. Deberá incluir a la persona responsable, así como el límite temporal en el que dichas medidas deberán aplicarse.
Plataforma amfori BSCI	Conjunto de elementos y tecnologías de la información (TI) establecido por amfori BSCI, que permite a sus participantes intercambiar información sobre la aplicación de amfori BSCI en sus cadenas de suministro. La plataforma incluye, entre otros, la organización de auditorías amfori BSCI y la puesta en común de informes de auditoría.
Política social	Documento escrito que establece las intenciones globales y la orientación comercial de una empresa en relación con un Estándar Social y sus requisitos. amfori BSCI insta a las empresas comerciales a que creen un documento de este tipo para desarrollar el contenido del Código de Conducta amfori BSCI y de los términos de implementación.
Prestación social	Prestación que debe pagarse en el marco de un sistema de seguridad social.
Proceso de monitoreo	Enfoque sistemático que permite a las empresas comerciales medir y analizar desempeño social para identificar problemas críticos de manera proactiva y usar los datos para tomar decisiones que mejoren la calidad y la eficacia de su Responsabilidad Social Corporativa. Para los fines de amfori BSCI, el proceso de monitoreo se lleva a cabo sobre todo mediante auditorías amfori BSCI.
Productor	Para los fines de amfori BSCI, un productor es un actor comercial de la cadena de suministro de un participante de amfori BSCI que fabrica un bien (alimenticio o no) o produce una materia prima utilizando mano de obra, máquinas, herramientas, procesos químicos y biológicos o fórmulas.
Programa de Integridad de Auditorías	Conjunto de procedimientos concebido para garantizar que los valores y los principios de amfori BSCI se respeten sistemáticamente cuando se realicen auditorías amfori BSCI. Esto incluye, por ejemplo, <ul style="list-style-type: none"> a) Que se garantice la coherencia y la fiabilidad del proceso de monitoreo y de las actividades conexas, b) Que se garantice la coherencia y la fiabilidad del desempeño de la empresa auditora.
Proveedor	Un vendedor o un proveedor es un individuo o una entidad jurídica que abastece de bienes o servicios a una cadena de suministro. Puede funcionar o no como distribuidor de bienes. Puede operar o no como fabricante de bienes. Puede que no sea propietario de los bienes (por ejemplo, agentes, operadores). Puede ser el propietario de los bienes (importadores).
Queja	Tiene significados de índole tanto jurídica como no jurídica. Cuando no tiene un significado legal, una denuncia es una expresión de insatisfacción o una alegación de que las expectativas generadas por un sistema, una organización comercial o un individuo no fueron satisfactorias o no se cumplieron. Como término jurídico, una queja es un documento legal oficial que recoge los

hechos y las razones jurídicas que la parte depositante considera suficientes para interponer una acción contra otra parte y exigir un remedio.

Recomendaciones de la OIT

Instrumentos legales elaborados por los constituyentes de la OIT (gobiernos, empleadores y trabajadores) para abordar las normas laborales internacionales y establecer principios y derechos básicos en el trabajo. A diferencia de los Convenios de la OIT, que son tratados internacionales jurídicamente vinculantes que pueden ser ratificados por estados miembros, las Recomendaciones de la OIT sirven como directrices no vinculantes.

En muchos casos, los convenios estipulan los principios básicos que deberán aplicar los países que los hayan ratificado, mientras que una recomendación complementa el convenio, brindando unas directrices más detalladas sobre cómo podría aplicarse.

Las Recomendaciones también pueden ser autónomas, es decir, no estar vinculadas a ningún convenio.

Remediación para el Trabajo Infantil

Combinación de medidas preventivas y correctivas. Las medidas preventivas se aplican para evitar que se produzcan casos de Trabajo Infantil. Las medidas correctivas tienden a rectificar y mejorar la situación, cuando se detecte un caso de Trabajo Infantil.

Los actores comerciales, especialmente aquellos que vayan a ser monitoreados, deben contar con un procedimiento de remediación para el trabajo infantil. Este deberá, al menos, incluir medios para: a) una comprobación fiable de la edad, b) pedir apoyo externo para fomentar soluciones a largo plazo, c) esforzarse porque el niño regrese al sistema escolar y garantizar que no vuelva al lugar de producción.

El **trabajo infantil** es una **violación** de los **derechos humanos** fundamentales. Como tal, podrá exigirse una compensación para la víctima.

Residencia

Estructura que concede un alojamiento seguro a los trabajadores. Lo proporciona el empleador y puede estar en las inmediaciones del lugar de trabajo o fuera de él. También conocido como dormitorio.

Responsabilidad

Papel activo asumido por los Participantes de amfori BSCI que se suscriben al Código de Conducta amfori BSCI para trabajar activamente junto con sus actores comerciales (sobre todo los productores) para guiarles en el proceso de mejoras. Esta responsabilidad depende de la capacidad de los Participantes de amfori BSCI para actuar o tomar decisiones conforme el espíritu, los valores y los principios recogidos en el Código de Conducta, **sin necesidad de supervisión alguna**.

Responsabilidad Social 8000 (SA8000)

SA8000 es una norma voluntaria y puede aplicarse a organizaciones o empresas de cualquier tamaño y sector. El objetivo de la SA8000 es garantizar un abastecimiento ético de bienes y servicios. La norma puede sustituir o complementar los códigos de responsabilidad social de empresas comerciales o sectores específicos. La SA8000 establece las normas básicas para: trabajo infantil, trabajo forzoso, salud y seguridad, libertad de asociación y derecho a la negociación colectiva, discriminación, prácticas disciplinarias, jornada laboral, remuneración y sistemas de gestión.

Reuniones de calibración

Reuniones organizadas por amfori BSCI con las empresas auditoras acreditadas, donde los auditores pueden debatir sobre su interpretación de los procedimientos y criterios de auditoría. Estas reuniones garantizan que los auditores interpreten correctamente la misión, visión y expectativas de amfori BSCI, y adquieran un conocimiento exhaustivo de las herramientas y metodologías de auditoría.

Riesgo

Medición de la probabilidad de que se produzca un daño para la vida, la salud, la propiedad y/o el medio ambiente como resultado de un peligro determinado. El riesgo se mide en términos de impacto y probabilidad.

Salario mínimo legal

Remuneración mínima por hora, día o mes que los empleadores están obligados por ley a pagar a sus trabajadores y empleados por una **jornada laboral ordinaria**. Aquellos países que no tienen un salario mínimo estipulado por ley, dependen de los grupos de empleadores y sindicatos para fijar unas ganancias mínimas a través de la negociación colectiva.

Salario para las necesidades básicas

Sueldo que permite cubrir las necesidades básicas de los trabajadores (alojamiento, energía, alimentación, ropa, atención sanitaria, educación, agua potable, atención infantil, transporte y ahorros), incluye unos ingresos discretos adicionales y tiene en cuenta a las personas a cargo. También se conoce como **Salario Digno**. En el marco del sistema de amfori BSCI, los auditores deberán calcular el sueldo que cubre las necesidades básicas a nivel del auditado, sirviéndose del método desarrollado por Responsabilidad Social Internacional (SAI) e informarán de su cálculo en los datos maestros de su informe de auditoría.

Seminario de información amfori BSCI

Presentación formal organizada por amfori BSCI con miras a proporcionar a las empresas participantes la información necesaria para implementar amfori BSCI con éxito. Los miembros de amfori que se adhieren a amfori BSCI deben asistir a uno de estos seminarios de información en los 6 meses siguientes a su adhesión a amfori.

Sindicato

Organización de trabajadores que se agrupan voluntariamente para alcanzar objetivos comunes y mejores condiciones de trabajo. El sindicato, a través de su liderazgo, negocia con la empresa en nombre de los afiliados (miembros de base) y negocia con ellos contratos laborales (negociaciones colectivas). El principal propósito de estas asociaciones o sindicatos es "mantener o mejorar las condiciones de empleo". Esto incluye negociación de la remuneración, normas de trabajo, procedimiento de quejas, normas de contratación, despido y promoción de los trabajadores, beneficios y políticas así como seguridad en el lugar de trabajo.

Sistema de gestión medioambiental (EMS, por sus siglas en inglés)

Enfoque sistemático para desarrollar y cumplir con los objetivos medioambientales de una organización, así como para gestionar actividades que tengan un impacto medioambiental. Un EMS incluirá la estructura de la organización, sus actividades y la evaluación de aquellas que tengan un impacto medioambiental. También podrán incluirse otras responsabilidades legislativas y medioambientales, objetivos, formación y evaluaciones relevantes.

Sistema de Gestión Social Interna (ISMS, por sus siglas en inglés)

Conjunto dinámico de políticas y procedimientos que debe aplicar el principal auditado para difundir los valores y los principios del Código de Conducta amfori BSCI a los diferentes actores de su cadena de suministro.

Situaciones cruciales

Aquellas relacionados generalmente con los Convenios Fundamentales de la OIT (Convenios centrales) o con temas que se consideren cruciales dentro del sistema amfori BSCI porque:

- Presenten un riesgo inminente para la seguridad de los trabajadores o un riesgo para la vida y constituyan una importante infracción de los derechos humanos de los trabajadores, y/o,
- Supongan un intento de tergiversar el curso de la auditoría, a través del fraude, la coerción, el engaño o la interferencia.

<p>Social Accountability Accreditation Services (SAAS, por sus siglas en inglés)</p>	<p>El Servicio de Acreditación de Responsabilidad Social (SAAS) es una agencia de acreditación creada para acreditar y supervisar a otras organizaciones como certificadoras del cumplimiento con las normas sociales, incluida la norma SA8000 sobre condiciones de trabajo éticas. SAAS inició su labor en 1997 como un departamento dentro de la organización Social Accountability International. (SAI, por sus siglas en inglés) y se estableció formalmente como organización sin ánimo de lucro en 2007.</p>
<p>Social Accountability International (SAI, por sus siglas en inglés)</p>	<p>Organización de derechos humanos sin ánimo de lucro que fija normas a nivel mundial y que aspira a mejorar los lugares de trabajo.</p> <p>La SAI ha desarrollado la norma de certificación SA8000 para la responsabilidad social, referente de "mejores prácticas para la industria" para amfori BSCI.</p>
<p>Subcontratista</p>	<p>Un particular o una entidad jurídica que firma un contrato para desempeñar parte o todas las obligaciones del contrato de otro. Para los fines de amfori BSCI, se refiere a actores comerciales nombrados por el productor para asumir, total o parcialmente, la producción final de los bienes.</p>
<p>Subproveedor</p>	<p>Para los fines de amfori BSCI, un subproveedor es una empresa comercial que suministra bienes al productor o al subcontratista. Sin embargo, los subproveedores no se rigen por las obligaciones contractuales del productor.</p>
<p>Tercera parte</p>	<p>En virtud de los Términos de Implementación de amfori BSCI para los actores comerciales, "tercera parte " es la empresa que tiene una relación con el actor comercial. Es el actor comercial del actor comercial signatario. Este término solo se utiliza en los Términos de Implementación de amfori BSCI para actores comerciales, con el objeto de establecer una distinción clara entre el actor comercial signatario y el actor comercial "tercera parte". Sin embargo, los actores "tercera parte" son los mismos actores que los definidos como "actor comercial".</p>
<p>Términos de Implementación (TOI, por sus siglas en inglés)</p>	<p>Para los fines de amfori BSCI, los Términos de Implementación son documentos integrantes del Código de Conducta de amfori BSCI, que describen los compromisos específicos inherentes a la implementación del mismo. Existen tres términos de implementación distintos: a) para los participantes de amfori BSCI, b) para los actores comerciales de los participantes de amfori BSCI que no estén incluidos en el proceso de monitoreo, c) para los actores comerciales de los participantes de amfori BSCI que sí están incluidos en el proceso de monitoreo. Una vez firmados, los Términos de Implementación actúan como contrato unilateral presentado por el actor comercial y/o el productor. Como tal, cualquier infracción de las cláusulas de los términos de implementación puede dar lugar a una responsabilidad contractual.</p>
<p>Trabajador</p>	<p>Persona que trabaja para una empresa comercial, independientemente de su función y de la relación con dicha empresa. Puede estar empleado directamente, estar contratado o tener una relación de otro tipo.</p>
<p>Trabajador a domicilio</p>	<p>Persona que desempeña un trabajo remunerado para una empresa comercial en virtud de un contrato directo o indirecto, fuera de las instalaciones de dicha empresa comercial, dando lugar al suministro de un producto o a la prestación de un servicio, tal y como especifique el empleador, independientemente de quién proporcione el equipo, los materiales u otros insumos.</p>
<p>Trabajador al destajo o por producción</p>	<p>Trabajador de una empresa comercial que no reciben un sueldo de manera regular (de conformidad con la legislación local), sino que se le paga con base en el número de unidades producidas. Puede que no se les considere trabajadores habituales, pero son "de facto" parte de la estructura de la empresa comercial. En el Cuestionario de Auditoría de amfori BSCI aparecen como "trabajadores basados en la producción".</p>

Trabajador joven

Cualquier trabajador, mayor que un niño (véase definición) pero menor de 18 años y que no sea sujeto de escolarización obligatoria a tiempo completo, en virtud de la legislación nacional. La extensión de esta condición puede definirse mediante diferentes instrumentos políticos cuyo objetivo sea ampliar la protección de la juventud.

Trabajador temporal

Trabajador que trabaja a corto plazo o sólo trabaja en ciertas estaciones. En el contexto de una auditoría amfori BSCI, se les denomina trabajadores temporales, trabajadores esporádicos o trabajadores eventuales.

Trabajo de preso

Tipo de trabajo no libre. El término puede referirse a **dos nociones diferentes**: el trabajo como forma de castigo y el trabajo como manera de ocupar a convictos.

Trabajo digno

Suma de las aspiraciones de las personas en su vida laboral. Engloba oportunidades de trabajo que sean productivas y generen unos ingresos justos, seguridad en el lugar de trabajo y protección social para las familias. Esto implica unas mejores perspectivas de desarrollo personal e integración social, libertad para expresar sus preocupaciones e igualdad de oportunidades y trato para mujeres y hombres.

Trabajo infantil

Término que se refiere a todo trabajo que prive a un niño de su infancia, de su potencial o de su dignidad o que sea nocivo para su desarrollo físico y mental. Se trata de un trabajo que sea mental, física, social o moralmente peligroso o perjudicial para los niños; o que interfiera en su escolarización ya sea:

- privándoles de la oportunidad de ir al colegio
- obligándoles a abandonar la escuela prematuramente o
- exigiéndoles que intenten combinar la asistencia a la escuela con un trabajo excesivamente largo y pesado

amfori es la principal asociación comercial global dedicada al comercio abierto y sostenible. Nuestra misión es contribuir a un mundo en el que el comercio ofrezca beneficios sociales, medioambientales y económicos para todos.

amfori BSCI
Av. De Cortenbergh, 172
1000 Bruselas
Bélgica
Tel: +32-2-762 05 51
Fax: +32-2-762 75 06
info@amfori.org
www.amfori.org